cerano

MONTÁŽNÍ NÁVOD · INSTALLATION INSTRUCTIONS

# Sprchové 2-křídlové dveře Antelo

CZ Montážní návod – Sprchové 2-křídlové dveře Antelo

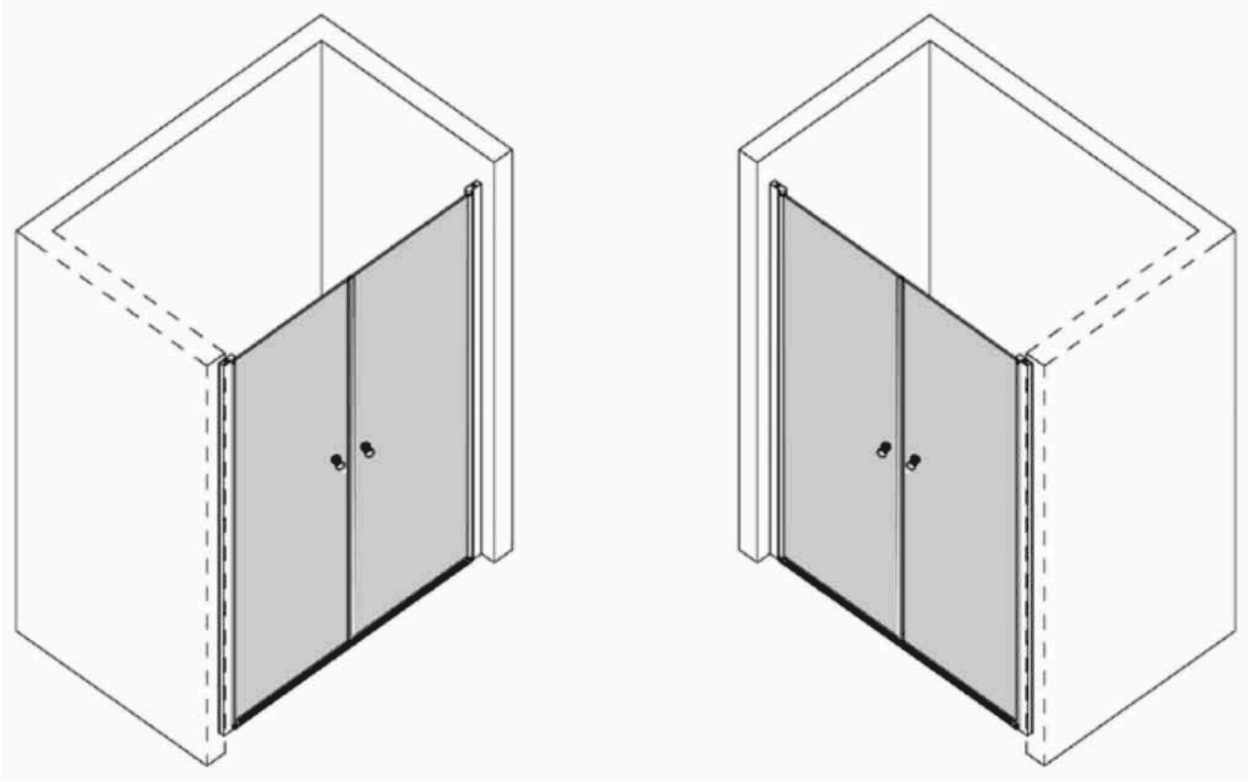
SK Montážny návod – Sprchové dvojkrídlové dvere Antelo

PL Instrukcja montażu – Dwuskrzydłowe drzwi prysznicowe Antelo

EN Installation instructions – Antelo 2-leaf shower door

HU Szerelési útmutató – Antelo kétszárnyú zuhanyajtó

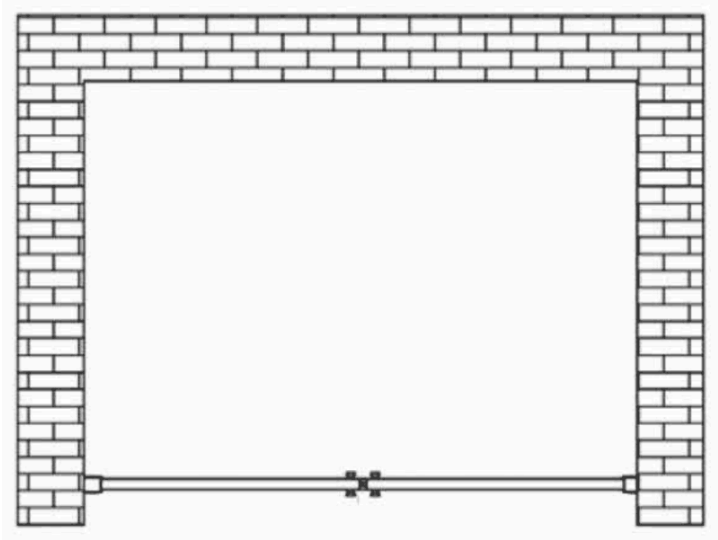
DE Montageanleitung – Antelo 2-flügelige Duschtür

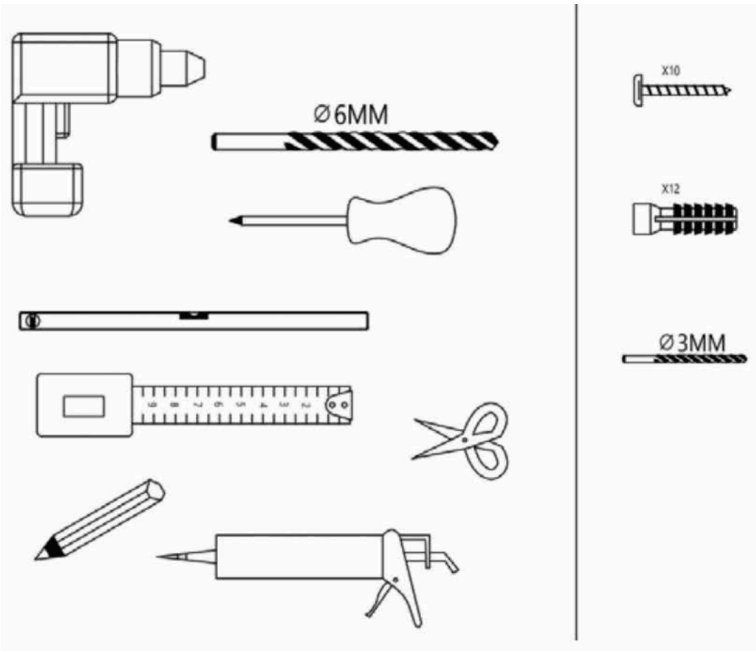


01

# Půdorys a potřebné nářadí

SK Pôdorys a potrebné náradie PL Rzut z góry i potrzebne narzędzia EN Floor plan and required tools
HU Alaprajz és szükséges szerszámok DE Grundriss und benötigtes Werkzeug

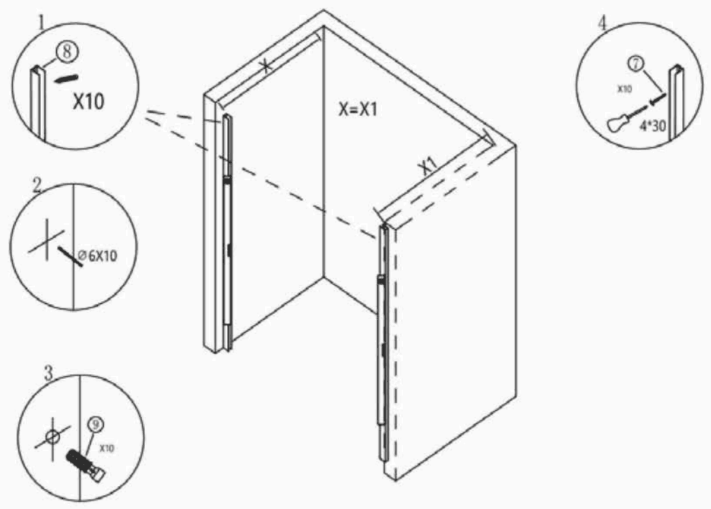




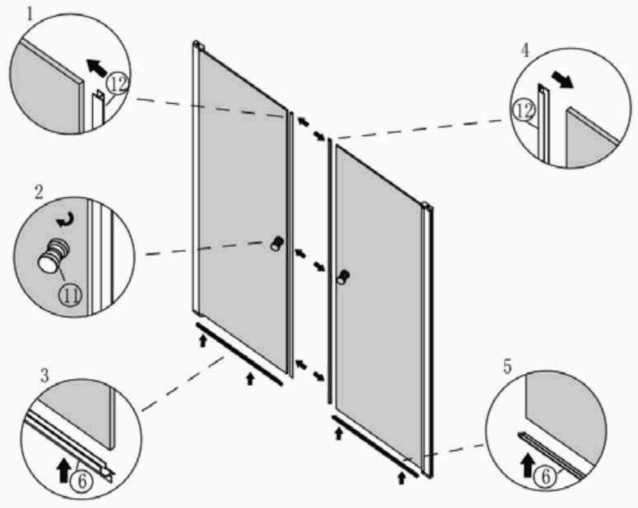
02

# Stěnové profily a příprava dveří

SK Stenové profily a príprava dverí
PL Profile ścienne i przygotowanie skrzydeł
EN Wall profiles and door leaf preparation
HU Falprofilok és az ajtószárnyak előkészítése
DE Wandprofile und Vorbereitung der Türflügel




Stěnové profily, kroky 1–4 · Wall profiles, steps 1–4




Dveře, kroky 1–5 · Door leaves, steps 1–5

**CZ Profily vyrovnejte do svislice. Otvory vrtejte vrtákem Ø 6 mm (10×), hmoždinky a šrouby 4×30 jsou součástí balení.**

SK Profily vyrovnajte do zvislice. Otvory vŕtajte vrtákom Ø 6 mm (10×), hmoždinky a skrutky 4×30 sú súčasťou balenia.

PL Wypoziomuj profile w pionie. Otwory wierć wiertłem Ø 6 mm (10×), kołki i wkręty 4×30 są w zestawie.

EN Align the profiles vertically. Drill the holes with a Ø 6 mm bit (10×); wall plugs and 4×30 screws are included.

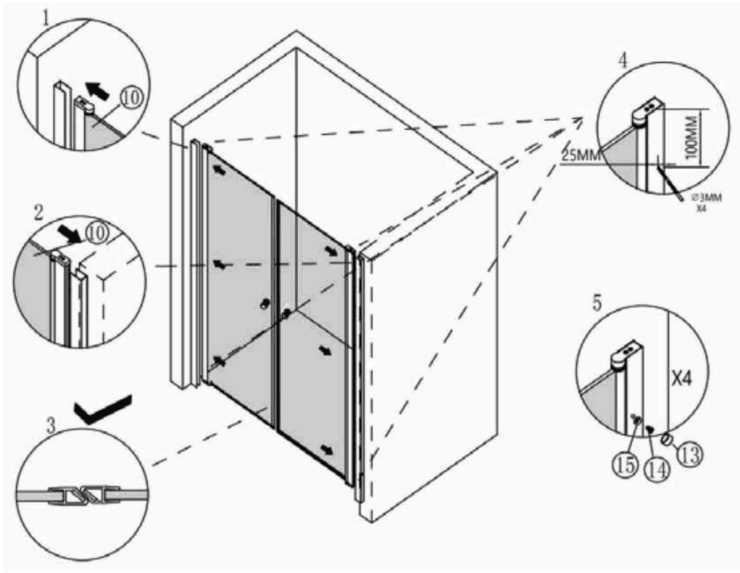
HU Állítsa függőlegesbe a profilokat. A furatokat Ø 6 mm-es fúróval készítse (10×); a tiplik és a 4×30 csavarok a csomagban vannak.

DE Profile senkrecht ausrichten. Löcher mit Ø 6 mm bohren (10×); Dübel und Schrauben 4×30 sind enthalten.

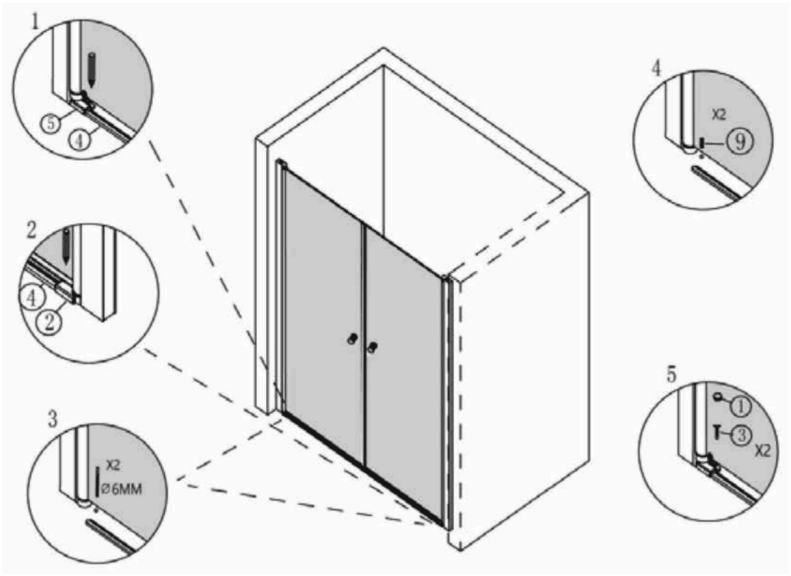
03

# Montáž dveří

SK Montáž dverí PL Montaż skrzydeł drzwiowych EN Installing the door leaves
HU Az ajtószárnyak felszerelése DE Montage der Türflügel




Kroky 1–5 · Steps 1–5

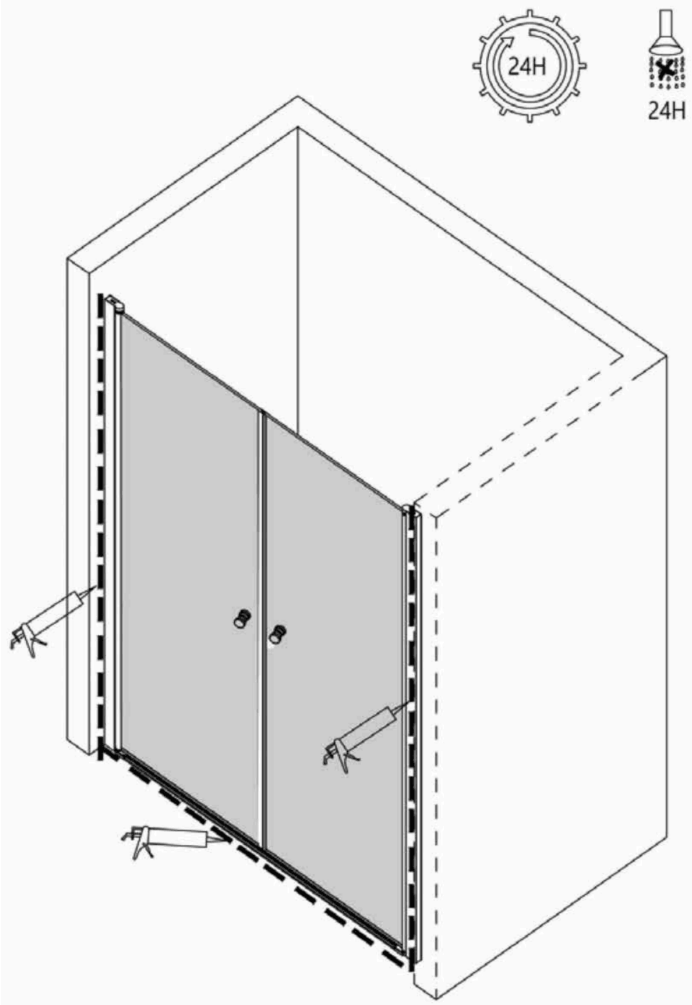



Dokončení, kroky 1–5 · Finishing, steps 1–5

04

# Silikonování a vytvrzení

SK Silikónovanie a vytvrdnutie PL Silikonowanie i utwardzanie EN Sealing with silicone and curing
HU Szilikonozás és kikeményedés DE Silikonabdichtung und Aushärtung




**CZ Spoje se stěnou a vaničkou utěsněte zvenku silikonem. Sprchu nepoužívejte 24 hodin, dokud silikon nevytvrdne.**

SK Spoje so stenou a vaničkou utesnite zvonku silikónom. Sprchu nepoužívajte 24 hodín, kým silikón nevytvrdne.

PL Połączenia ze ścianą i brodzikiem uszczelnij od zewnątrz silikonem. Nie korzystaj z prysznica przez 24 godziny, aż silikon stwardnieje.

EN Seal the joints with the wall and shower tray on the outside with silicone. Do not use the shower for 24 hours until the silicone has cured.

HU A fal- és zuhanytálca-csatlakozásokat kívülről szilikonnal tömítse. 24 óráig ne használja a zuhanyt, amíg a szilikon ki nem keményedik.

DE Fugen zu Wand und Duschwanne von außen mit Silikon abdichten. Die Dusche 24 Stunden lang nicht benutzen, bis das Silikon ausgehärtet ist.

05

# Údržba a prohlášení

SK Údržba a vyhlásenie PL Konserwacja i oświadczenie EN Maintenance and statement
HU Karbantartás és nyilatkozat DE Pflege und Hinweis

## CZ Údržba

Čistěte pouze měkkým hadříkem a čistou vodou. Nepoužívejte agresivní nebo korozivní chemii ani drsné předměty, které mohou poškrábat povrch. Na odolné nečistoty použijte zředěný ocet a poté dobře opláchněte vodou. Nepoužívejte čistič na WC. Pokud se čistič na WC na sprchový kout dostane, ihned ho opláchněte čistou vodou.

## SK Údržba

Čistite iba mäkkou handričkou a čistou vodou. Nepoužívajte agresívnu ani korozívnu chémiu ani drsné predmety, ktoré môžu poškriabať povrch. Na odolné nečistoty použite zriedený ocot a potom dobre opláchnite vodou. Nepoužívajte WC čistič. Ak sa WC čistič dostane na sprchový kút, ihneď ho opláchnite čistou vodou.

## PL Konserwacja

Czyść tylko miękką ściereczką i czystą wodą. Nie używaj agresywnej ani żrącej chemii ani szorstkich przedmiotów, które mogą porysować powierzchnię. Na trudne zabrudzenia użyj rozcieńczonego octu, a następnie dokładnie spłucz wodą. Nie używaj środka do WC. Jeśli środek do WC dostanie się na kabinę, natychmiast spłucz ją czystą wodą.

## EN Maintenance

Clean with a soft cloth and clean water only. Do not use corrosive or harsh chemicals, and avoid abrasive objects that may scratch the surface. For stubborn stains, use diluted vinegar and rinse well with plenty of water. Do not use toilet cleaner. If toilet cleaner gets on the shower enclosure, rinse it off immediately with clean water.

## HU Karbantartás

Csak puha kendővel és tiszta vízzel tisztítsa. Ne használjon maró vagy agresszív vegyszereket, és kerülje a dörzsölő eszközöket, mert megkarcolhatják a felületet. Makacs szennyeződésre használjon hígított ecetet, majd bő vízzel alaposan öblítse le. Ne használjon WC-tisztítót. Ha WC-tisztító kerül a zuhanykabinra, azonnal öblítse le tiszta vízzel.

## DE Pflege

Nur mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen. Keine ätzenden oder aggressiven Chemikalien und keine scheuernden Gegenstände verwenden, die die Oberfläche zerkratzen können. Hartnäckige Verschmutzungen mit verdünntem Essig entfernen und anschließend gründlich mit Wasser abspülen. Keinen WC-Reiniger verwenden. Gelangt WC-Reiniger auf die Duschkabine, sofort mit klarem Wasser abspülen.

## CZ Prohlášení

Tento návod slouží pouze jako standardní příručka. Změny u aktualizovaných verzí výrobku nemusí být v tomto dokumentu uvedeny. V takovém případě používejte návod pouze jako orientační referenci. Společnost si vyhrazuje právo na změny.

## SK Vyhlásenie

Tento návod slúži iba ako štandardná príručka. Zmeny pri aktualizovaných verziách výrobku nemusia byť v tomto dokumente uvedené. V takom prípade používajte návod iba ako orientačnú referenciu. Spoločnosť si vyhradzuje právo na zmeny.

## PL Oświadczenie

Niniejsza instrukcja ma charakter ogólnego podręcznika. Zmiany wprowadzane w zaktualizowanych wersjach produktu mogą nie być ujęte w tym dokumencie. W takim przypadku należy traktować instrukcję wyłącznie jako materiał pomocniczy. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian.

## EN Statement

This manual is provided as a standard guide only. Changes made to updated versions of the product may not be included in this document. In such cases, please use this manual for reference only. The company reserves the right to make modifications.

## HU Nyilatkozat

Ez az útmutató kizárólag általános tájékoztató jellegű. A termék frissített verzióin végrehajtott módosítások nem feltétlenül szerepelnek ebben a dokumentumban. Ilyen esetben az útmutatót csak tájékoztató jelleggel használja. A vállalat fenntartja a változtatás jogát.

## DE Hinweis

Diese Anleitung dient nur als Standard-Handbuch. Änderungen an aktualisierten Produktversionen sind möglicherweise nicht in diesem Dokument enthalten. Verwenden Sie diese Anleitung in diesem Fall bitte nur als Referenz. Das Unternehmen behält sich das Recht auf Änderungen vor.

cerano

**CERANO s.r.o.**
U Stadionu 1881/10
792 01 Bruntál
Česká republika

+420 227 272 800
info@cerano.cz
www.cerano.cz

Všechna práva na tento dokument jsou vyhrazena. Jakékoliv šíření nebo kopírování bez předchozího souhlasu je zakázáno.